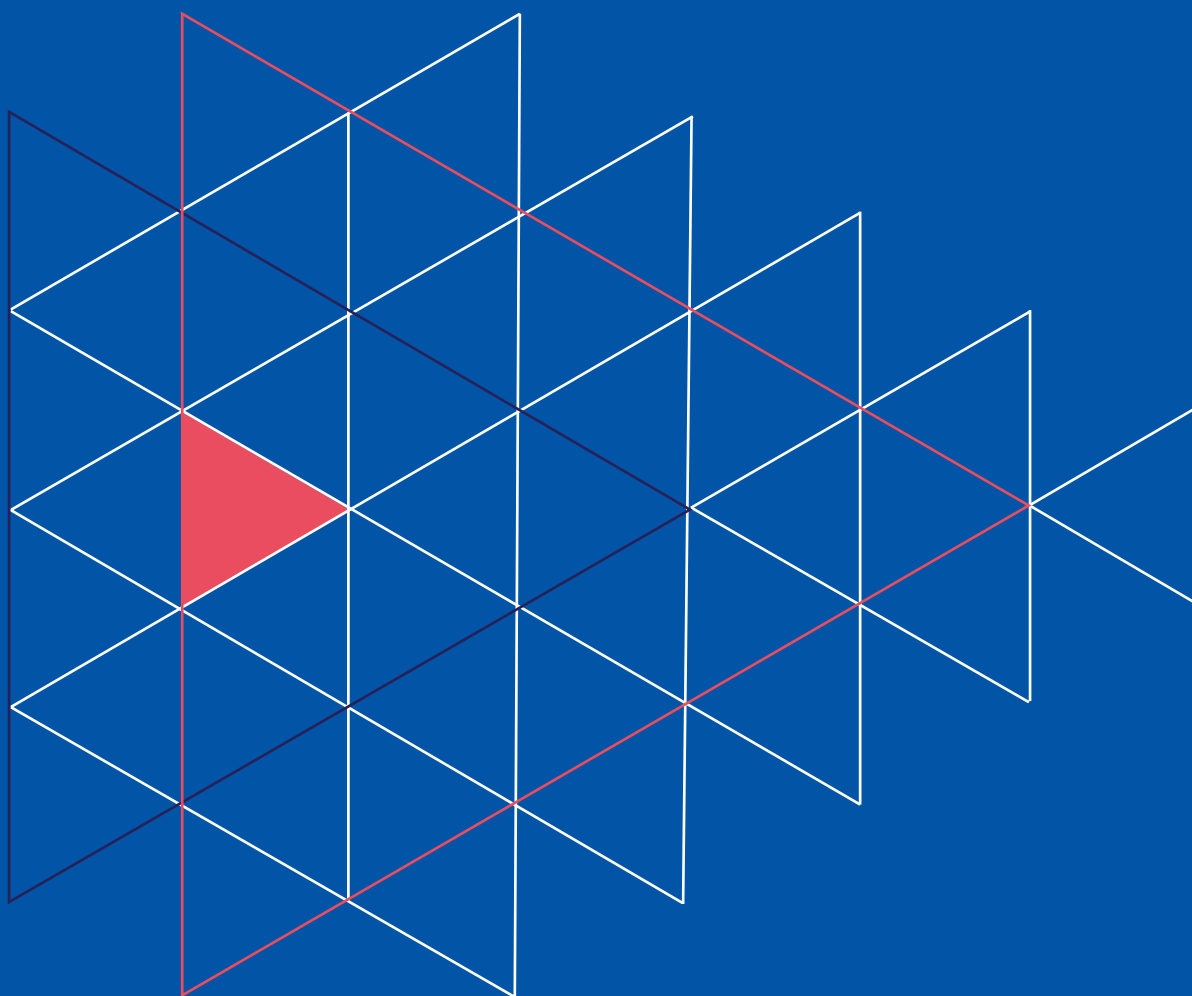




Organisation
internationale
du Travail

► Enquêtes modulaires sur le travail des enfants

Modèle de questionnaire



Enquêtes modulaires sur le travail des enfants

Modèle de questionnaire



Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

Cet ouvrage est soumis à une licence Creative Commons Attribution 4.0 International. Les conditions applicables à cette licence sont présentées à l'adresse suivante: <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.fr>. L'utilisateur est autorisé à réutiliser et à partager (copier et redistribuer) l'ouvrage original ou à l'adapter (le remanier, le transformer ou s'en servir pour créer un nouveau produit) conformément aux termes de ladite licence. L'utilisateur doit clairement indiquer que l'OIT est la source de l'ouvrage et faire état de toute modification apportée au contenu original. L'utilisation de l'emblème, du nom et du logo de l'OIT n'est pas autorisée dans le cadre de traductions, d'adaptations ou d'autres œuvres dérivées.

Citation – L'utilisateur doit faire état de toute modification apportée à cet ouvrage. L'ouvrage doit être cité comme suit: OIT, *Enquêtes modulaires sur le travail des enfants: Modèle de questionnaire*, Genève: Bureau international du Travail, 2024. © OIT.

Traductions – Si cet ouvrage fait l'objet d'une traduction, celle-ci doit comporter, outre la mention de la source de l'ouvrage original, la clause de non-responsabilité suivante: *Ceci est une traduction d'un ouvrage de l'Organisation internationale du Travail (OIT) protégé par le droit d'auteur. Cette traduction n'a pas été élaborée, révisée ou approuvée par l'OIT et ne doit pas être considérée comme une traduction officielle de cette dernière. L'OIT décline toute responsabilité quant au contenu ou à l'exactitude de cette traduction, qui n'engage que la responsabilité de son ou ses auteurs.*

Adaptations – Si cet ouvrage fait l'objet d'une adaptation, celle-ci doit comporter, outre la mention de la source de l'ouvrage original, la clause de non-responsabilité suivante: *Ceci est une adaptation d'un ouvrage de l'Organisation internationale du Travail (OIT) protégé par le droit d'auteur. Cette adaptation n'a pas été élaborée, révisée ou approuvée par l'OIT et ne doit pas être considérée comme une adaptation officielle de cette dernière. L'OIT décline toute responsabilité quant au contenu ou à l'exactitude de cette adaptation, qui n'engage que la responsabilité de son ou ses auteurs.*

Œuvres de tiers – La licence Creative Commons ne s'applique pas aux œuvres incluses dans cette publication qui ne relèvent pas du droit d'auteur de l'OIT. Lorsqu'une œuvre est attribuée à un tiers, l'utilisateur de l'œuvre est seul responsable d'obtenir les autorisations nécessaires auprès du détenteur des droits et sera tenu pour seul responsable en cas de violation alléguée.

Tout différend auquel la présente licence pourra donner lieu et qui ne pourra pas être résolu à l'amiable sera soumis à l'arbitrage conformément au Règlement d'arbitrage de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI). Les parties seront liées par toute sentence arbitrale rendue en tant que règlement définitif du différend.

Toute question concernant les droits et licences doit être envoyée à l'unité des Publications de l'OIT (Droits et licences) à l'adresse rights@ilo.org. Des informations concernant les publications et les produits numériques de l'OIT peuvent être consultées à cette adresse: www.ilo.org/publns.

ISBN: 978-92-2-040420-1 (PDF Web)

Également disponible en anglais: *Child labour modular surveys: Model questionnaire*, ISBN: 978-92-2-036929-6 (PDF web), Genève, 2022; espagnol: *Encuestas modulares sobre trabajo infantil: Modelo de cuestionario*, ISBN 978-92-2-036930-2 (PDF web), Genève, 2022.

Les désignations utilisées dans les publications et bases de données de l'OIT, qui sont conformes à la pratique de l'Organisation des Nations Unies, et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'OIT aucune prise de position quant au statut juridique de tout pays, zone ou territoire, ou de ses autorités, ni quant au tracé de ses frontières ou limites.

Les opinions et vues exprimées dans la présente publication sont propres à son ou ses auteurs et ne reflètent pas nécessairement les opinions, les vues ou la politique de l'OIT.

La mention ou la non-mention de telle ou telle entreprise ou de tel ou tel produit ou procédé commercial n'implique de la part de l'OIT aucune appréciation favorable ou défavorable.

Remerciements

La présente publication a été préparée par l'Unité de recherche et d'évaluation du service FUNDAMENTALS, sous la coordination de Federico Blanco Allais. L'équipe-cadre étaient composée notamment de Michaëlle De Cock, Scott Lyon, Lorenzo Guarcello, Gabriella Breglia et Francesca Francavilla.

L'équipe aimerait remercier Farhad Mehran (consultant indépendant) pour la rédaction de la version initiale du questionnaire modulaire. L'équipe est reconnaissante à Nicola Pocock (Lumos Foundation), Nambusi Kyegombe et Cathy Zimmerman (The London School of Hygiene & Tropical Medicine) pour leur contribution au module sur les travaux dangereux. Enfin, l'équipe aimerait remercier les membres du Conseil consultatif international du projet MAP16 pour leurs observations et suggestions détaillées.

La présente publication de l'OIT a été financée par le Département du Travail des États-Unis d'Amérique (USDOL) dans le cadre de l'accord de coopération n° IL-32462-18-75-K du projet «De la recherche à l'action: utiliser les connaissances pour accélérer les progrès dans l'élimination du travail des enfants et du travail forcé» (GLO/18/20/USA). Cent pour cent des coûts du projet «De la recherche à l'action» sont financés par des fonds fédéraux, pour un total de 3,360,000 dollars des États-Unis.

Les opinions qui y sont exprimées ne reflètent pas nécessairement les points de vue ou les politiques du Département du travail des États-Unis. Le fait que des marques commerciales, des produits commerciaux ou des organismes y soient mentionnés ne signifie pas non plus qu'ils sont cautionnés par le Gouvernement des États-Unis d'Amérique.

Disponible en format PDF uniquement.

Photocomposition par Antonella Bologna, Turin, Italie.

► Introduction

Le questionnaire pour les enquêtes modulaires sur le travail des enfants a pour objet de mesurer le travail des enfants conformément aux normes internationales amendées adoptées par la 20^e Conférence internationale des statisticiens du travail (2018)¹. Le questionnaire comporte un nombre limité de questions pour pouvoir être incorporé en tant que module dans les enquêtes relatives à des sujets plus généraux, telles que les enquêtes sur la main-d'œuvre ou les enquêtes sur les conditions de vie des ménages.

Le questionnaire est présenté à l'annexe de la présente note. Il s'articule autour des cinq parties suivantes.

Partie	Sujet	Nombre de questions
A	Caractéristiques démographiques et scolarisation	7
B	Emploi des enfants	11
C	Travail en formation non rémunéré effectué par des enfants et Production de biens pour usage final propre	18
D	Travaux dangereux effectués par des enfants	20
E	Services non rémunérés aux ménages (tâches ménagères)	20
Total		76

La partie B s'inspire du modèle de questionnaire d'enquête sur la population active pour les entretiens «stylo-papier» (PAPI) 1 (version 3), élaboré en juillet 2019 par l'OIT pour la mesure de l'emploi et de la sous-utilisation de population en âge de travailler, conformément à la 19^e résolution de la CIST concernant les statistiques du travail, de l'emploi et de la sous-utilisation de la main-d'œuvre (2013)². Le modèle de questionnaire d'enquête sur la population active de l'OIT a été simplifié et adapté à la situation des enfants.

Aux fins de l'application des normes internationales concernant les statistiques sur le travail des enfants, le terme «les enfants» englobe toutes les personnes du groupe d'âge de 5 à 17 ans, l'âge pris en compte étant le nombre d'années révolues au dernier anniversaire, identifiées dans le questionnaire comme suit:

Sujet	Question
Enfant	5<= A5 <=17

En principe, le questionnaire doit permettre de mesurer l'engagement des enfants dans différentes formes de travail au cours d'une semaine de référence, comme il est indiqué ci-dessous. Les enfants peuvent être occupés à plus d'une forme de travail au cours de la même période de référence.

¹ OIT, « Résolution afin d'amender la résolution de la 18^e CIST concernant les statistiques sur le travail des enfants » adoptée par la 20^e Conférence internationale des statisticiens du travail, Genève, 10-19 octobre 2018.

² OIT, « Résolution concernant les statistiques du travail, de l'emploi et de la sous-utilisation de la main-d'œuvre », adoptée par la 19^e Conférence internationale des statisticiens du travail, Genève, 2013.

Sujet	Combinaison de questions
Emploi des enfants	Emploi des enfants = 01 IF [B1=01 OU (B2=01 ET B6=04) OU (B3=01 ET B6=04) OU (B4=01 ET B6=04) OU (B2=01 ET B6=01-03 ET B7=01-02) OU (B3=01 ET B6=01-03) ET B7=01-02 OU (B4=01 ET B6=01-03) ET B7=01-02 OU (B5=01-03 ET B7=01-02) OU (B2=01 ET B6=01-03 ET B7=03-04) ET B8=01 OU (B3=01 ET B6=01-03) ET B7=03-04 & ET B8=01 OU (B4=01 ET B6=01-03) ET B7=03-04 ET B8=01 OU (B5=01-03 ET B7=03-04) ET B8=01]
Travail de production pour la consommation personnelle - effectué par des enfants	
Production de biens pour usage final propre	Travail de production pour la consommation personnelle effectué par des enfants = 01 IF [(B2=01 ET B6=01-03 ET B7=03-04) ET B8=02 OU (B3=01 ET B6=01-03) ET B7=03-04 ET B8=02 OU (B4=01 ET B6=01-03) ET B7=03-04 ET B8=02 OU (B5=01-03 ET B7=03-04) ET B8=02 OU C3_01-07=01]
Services non rémunérés aux ménages (tâches ménagères)	Fourniture de services pour usage propre = 01 IF [E1_01=01 OU E1_04=01 OU E1_07=01 OU E1_11=01 OU E1_15=01 OU E1_19=01]
Travail en formation non rémunéré effectué par des enfants	Travail en formation non rémunérée effectué par des enfants = 01 IF [C1=01]

Conformément à la résolution de la 20^e CIST, «les enfants dans les activités productives sont ceux qui se livrent à toute activité relevant du domaine de la production générale du Système de comptabilité nationale (SCN) de 2008». Cela signifie que le terme «enfants dans les activités productives» désigne tous les enfants âgés de moins de 18 ans engagés dans une activité quelconque pour produire des biens ou fournir des services destinés à être utilisés par des tiers ou pour usage personnel. Pour les besoins du questionnaire, ils peuvent être identifiés ainsi:

Sujet	Combinaison de questions
Enfants dans les activités productives	A5<18 & (Emploi des enfants = 01 OU Travail de production pour la consommation personnelle effectué par des enfants = 01 OU Services non rémunérés aux ménages = 01 OU Travail en formation non rémunéré effectué par des enfants = 01)

Le questionnaire doit également permettre de mesurer le travail des enfants et les trois composantes du travail des enfants comme suit:

Sujet	Combinaison de questions
Pires formes du travail des enfants	-
Travaux dangereux effectués par des enfants	A5, B9, B10, B11, C2, C4, D01-20
Pires formes du travail des enfants autres que les travaux dangereux	Non mesuré au moyen du questionnaire
Travail relevant du domaine de la production du SCN effectué par des enfants n'ayant pas atteint l'âge légal d'admission à l'emploi	A5, <i>Emploi des enfants, Travail de production pour la consommation personnelle effectué par des enfants, Travail en formation non rémunéré effectué par des enfants</i>
Services dangereux non rémunérés aux ménages	A5, E1_02, E1_03, E1_05, E1_06, E1_08, E1_09, E1_10, E1_12, E1_13, E1_14, E1_16, E1_17, E1_18, E2

Enfin, le questionnaire doit servir de référence pour la comparaison des résultats d'enquêtes fondées sur les normes internationales amendées et sur les normes internationales antérieures adoptées par la 18^e CIST (2008)³.

³ OIT, « Résolution concernant les statistiques sur le travail des enfants » adoptée par la 18^e Conférence internationale des statisticiens du travail, Genève, 2008.

► Annexe

Modèle de questionnaire pour le questionnaire modulaire sur le travail des enfants

Partie A. Caractéristiques démographiques et scolarisation

LISEZ LE TEXTE SUIVANT: «[Ce ménage a été sélectionné pour participer à une enquête modulaire sur les activités des enfants, y compris sur les différentes formes de travail qu'ils sont amenés à exécuter. Cette enquête est menée dans tout le pays afin de déterminer l'ampleur, la nature et les caractéristiques des travaux accomplis par les enfants, et de constituer une base de données en vue de la conception de politiques et de programmes d'intervention appropriés pour le pays. Les informations que vous fournissez sont confidentielles et ne seront pas divulguées, mais elles aideront à mieux comprendre comment vivent les gens de cette zone et les emplois qu'ils occupent. Votre participation est volontaire. L'enquête prendra environ [MIN] minutes. Avant d'aller plus loin, j'ai besoin de certaines informations au sujet des membres de ce ménage]»			
A1	Nom	Nom de l'enfant	→ A2
A2	Relation avec la personne de référence du ménage		→ A3
A3	Sexe	Masculin Féminin	01 02 → A4
A4	Date de naissance	Jour Mois Année	— — → A5
A5	Âge	Nombre d'années révolues au dernier anniversaire	— → A6
A6	Quel est le plus haut niveau d'éducation que l'enfant a terminé ??	N'a jamais été scolarisé Inférieur au primaire Primaire Premier cycle du secondaire Deuxième cycle du secondaire Autre niveau d'étude, spécifiez	01 02 03 04 05 09

A7	La semaine dernière, L'ENFANT a-t-il/elle été à l'école?	Oui		
	Les congés scolaires de courte durée – absence pour raison sportive, vacances d'hiver, Noël, Ramadan ou autres jours fériés – sont codés «01». Les vacances d'été sont codées séparément «03». Toute absence prolongée de l'école doit être codée «02».	Non	01	→ B1
		Vacances d'été	02	→ B1
			03	→ B1

Partie B. L'emploi des enfants

B1	La semaine dernière, c'est-à-dire de [JOUR] à [JOUR], est-ce que (tu as) (NOM a) travaillé pour quelqu'un d'autre en échange d'une rémunération pendant une heure ou davantage? (y compris un travail occasionnel, rémunéré ou à la pièce ou en espèces ou en nature ou en échange de nourriture ou d'un logement)	Oui	01	→B8
		Non	02	
B2	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) exercé une activité commerciale, agricole ou autre pour en tirer un revenu? <i>AU BESOIN, LISEZ LE TEXTE SUIVANT:</i> <i>(les travaux domestiques normaux sont exclus)</i> (par ex., cultiver des produits agricoles destinés à la vente ou à l'échange; fabriquer ou réparer des articles destinés à la vente; vendre des choses dans la rue, au marché local ou dans un magasin; cirer les chaussures, garder des voitures ou activités semblables en échange d'un pourboire; toute autre activité permettant d'en tirer un revenu; etc.)	Oui	01	→B6
		Non	02	
B3	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) aidé au fonctionnement d'une entreprise ou d'une ferme? <i>AU BESOIN, LISEZ LE TEXTE SUIVANT:</i> (par ex., aider un membre de la famille exerçant une activité génératrice de revenu pour la famille; aider à la culture de produits agricoles destinés à la vente ou à l'échange; aider à fabriquer ou à vendre des articles destinés à la vente ou à l'échange; garder ou nettoyer l'entreprise familiale; etc.)	Oui	01	→B6
		Non	02	
B4	Bien que (tu n'aies pas) (NOM n'ait pas) travaillé la semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) un travail dont (tu t'es) (NOM s'est) temporairement absenté?	Oui	01	→B6
		Non	02	
B5	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) fait un travail dans l'un ou l'autre de ces domaines? <i>Lisez et cochez toutes les cases qui s'appliquent</i>	AGRICULTURE	a.	→B7
		ÉLEVAGE DE BÉTAIL	b.	→B7
		PÊCHE OU PISCICULTURE	c.	→B7
		AUCUN DES DOMAINES PRÉCITÉS	d.	→C1
B6	Le travail en question était dans quel domaine? <i>Lisez et cochez toutes les cases qui s'appliquent</i>	AGRICULTURE	a.	→B7
		ÉLEVAGE DE BÉTAIL	b.	→B7
		PÊCHE OU PISCICULTURE	c.	→B7

		AUTRE TYPE DE TRAVAIL OU D'ACTIVITÉ	d.	→ B9
B7	En général, dans le passé, les produits de (ton) travail (de NOM) étaient-ils destinés ...?	Seulement à la vente	01	→ B9
		Principalement à la vente	02	→ B9
		Principalement à usage familial	03	
		Seulement à usage familial	04	
B8	Est-ce que (tu as) (NOM a) été embauché(e) par quelqu'un d'autre pour faire ce travail?	Oui	01	→ B9
		Non	02	→ C1
B9	Quelle est l'activité principale de l'entreprise où (tu as) (NOM a) travaillé? <i>Par exemple: ferme (culture du coton); usine de vêtements (confection de chemises); restaurant (préparation de repas); atelier (vente et réparation de bicyclettes)</i>	Activité principale	Code CIP	
		Biens ou services produits	—	
B10	Quel genre de travail (tu as) (NOM a) fait dans ce lieu ou cette entreprise? <i>Par exemple: ouvrier(ère) agricole (récoltes); tisseur(se) (confection et pliage de vêtements); serveur(se) (service de repas); Assistant(e) (livraison de bicyclettes); travailleur(se) domestique (nettoyage de jardin).</i>	Titre professionnel, le cas échéant	Code CIP	
		Principales tâches ou fonctions	—	
B11	Au total, combien d'heures est-ce que (tu as) (NOM a) effectivement consacrées à ton/ses emploi(s) la semaine dernière?	Nombre d'heures [Inscrivez 00 en cas d'absence temporaire du travail]		→ C1
		[Inscrivez 97 pour Ne sait pas]	—	

Partie C. Travail en formation non rémunéré effectué par des enfants et Production de biens pour usage final propre

C1	La semaine dernière, à compter de [DATE DE DÉBUT] jusqu'à [DATE DE FIN/hier] (as-tu) (NOM a) participé à un apprentissage, un stage ou autre formation semblable non rémunérée dans un lieu de travail? (par ex., travail non rémunéré comme stagiaire ou apprenti dans une ferme, un atelier, une usine, une entreprise ou autre unité de production; travail non rémunéré comme stagiaire ou apprenti dans un magasin, une banque, un hôpital ou autre institution prestataire de services...)	Oui 01 Non 02	→ C2 ↓ C3	C2. Combien d'heures est-ce que L'ENFANT a consacrées à cette activité la semaine dernière? _ heures 97 DK → C3
C3	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) exercé une activité non rémunérée pour produire des biens destinés à la consommation des membres de ton ménage ou de ta famille? Par exemple: <i>Lisez et cochez toutes les cases qui s'appliquent</i>			C4. Combien d'heures est-ce que L'ENFANT a consacrées à cette activité la semaine dernière? _ heures 97 DK → D0
C3_01	Travaux agricoles, élevage de bétail et/ou pêche destiné à la consommation des membres de ton ménage ou de ta famille?	Oui 01 Non 02		
C3_02	Aider à la cueillette d'aliments dans la nature, tels que [champignons, baies, plantes, etc.] destinés à la consommation des membres de ton ménage ou de ta famille...?	Oui 01 Non 02		
C3_03	Chasser [viande de brousse, etc.] pour la consommation des membres de ton ménage ou de ta famille?	Oui 01 Non 02		
C3_04	Aider à préparer des aliments ou des boissons pour leur conservation, tels que [farine, poisson séché, beurre, fromage, etc.] destinés à la consommation des membres de ton ménage ou de ta famille?	Oui 01 Non 02		
C3_05	Faire des travaux de construction pour bâtir, rénover ou agrandir le domicile familial ou pour aider un membre de ta famille à ce genre de travaux?	Oui 01 Non 02		
C3_06	Fabriquer des articles destinés à l'usage de ton ménage ou de ta famille, tels que [tapis, paniers, mobilier, vêtements, etc.]?	Oui 01 Non 02		
C3_07	Aller chercher de l'eau à des sources naturelles ou publiques pour la consommation de ton ménage ou de ta famille?	Oui 01 Non 02		

C3_08	Ramasser du bois [ou autres produits naturels] que ton ménage ou ta famille utilise comme combustible?	Oui 01
		Non 02

**EN PRÉSENCE DE PLUS D'UNE ACTIVITÉ C3_01-C3_08 = 01, ALLEZ À C4,
SINON, PASSEZ À D0**

Partie D. Travaux dangereux effectués par des enfants

D0	 ENQUÊTEUR VÉRIFIE Posez les questions de la partie D uniquement si L'ENFANT travaille, c'est-à-dire (B1=01 B2-B4=01 C1=01 C3_01-C3_08=01)
D1	 LISEZ CE QUI SUIT: «Nous aimerions en savoir plus au sujet de ce que font les enfants et les adolescents dans le monde lorsqu'ils travaillent. Les réponses à ces questions nous aideront à déterminer comment assurer la protection des enfants. Je vais te demander maintenant de réfléchir au travail que (tu as) (NOM a) fait la semaine dernière. (As-tu) (NOM a) fait l'un ou l'autre de ces travaux?» <i>(Lisez chaque énoncé et indiquez pour chacun 1=Oui ou 2=Non)</i>
D1_01	Porter, pousser ou tirer de lourdes charges? Par ex., bois de chauffage ou eau, récoltes, briques, déchets/rebus, pierres, autres objets lourds? Montrez la liste des charges lourdes Oui 01 Non 02 NE SAIT PAS 97 NE RÉPOND PAS 98
D1_02	Travailler en hauteur nécessitant de grimper à bonne distance du sol, au risque de se blesser? Par ex., monter sur une échelle plus haute que soi, en haut d'un arbre, sur un échafaudage ou une plateforme en construction. Oui 01 Non 02 NE SAIT PAS 97 NE RÉPOND PAS 98
D1_03	Utiliser des outils électriques ou à essence? Par ex., perceuses, scies, scies circulaires ou à chaîne, ponceuses électriques, marteaux-piqueurs Oui 01 Non 02 NE SAIT PAS 97 NE RÉPOND PAS 98
D1_04	Utiliser des outils tranchants? Par ex., haches, couteaux, machettes. Oui 01 Non 02 NE SAIT PAS 97 NE RÉPOND PAS 98
D1_05	Utiliser des machines lourdes ou volumineuses ou conduire des véhicules? Par ex., machines plus grosses que soi – machines de montage, tracteurs, chariots élévateurs, grues de levage, camions, motocyclettes, notamment. Oui 01 Non 02 NE SAIT PAS 97 NE RÉPOND PAS 98
D1_06	Travailler avec le feu, des fours ou des machines ou des outils très chauds, ou des câbles électriques endommagés, au risque de se brûler? Par ex., feu, ouvert, fours, fers, outil de soudure, surfaces métalliques brûlantes, brûleurs, fils/câbles électriques, briqueteries. Oui 01 Non 02 NE SAIT PAS 97 NE RÉPOND PAS 98

D1_07	Travailler dans un lieu très bruyant, où l'on doit crier pour se faire entendre? Par ex., machines très bruyantes, circulation intense.	Oui	01	
		Non	02	
		NE SAIT PAS		97
		NE RÉPOND PAS		98
D1_08	Travailler en un lieu extérieur ou intérieur où il est difficile de respirer ou d'y voir clair à cause de la poussière, du sable, de la fumée ou d'émanations? Par ex., ventilation insuffisante.	Oui	01	
		Non	02	
		NE SAIT PAS		97
		NE RÉPOND PAS		98
D1_09	Travailler dans un lieu où il fait très froid, ou à l'extérieur sous la pluie ou dans l'humidité? Par ex., dans un entrepôt frigorifique/réfrigérateur, ou dans la pluie/les orages.	Oui	01	
		Non	02	
		NE SAIT PAS		97
		NE RÉPOND PAS		98
D1_10	Travailler de longues heures sous un soleil brûlant, sans faire de pause?	Oui	01	
		Non	02	
		NE SAIT PAS		97
		NE RÉPOND PAS		98
D1_11	Travailler en sous-sol dans un puits ou un tunnel de mine ou autre espace très exigu? Par ex., descendre dans une mine pour remonter des roches/pierres/du charbon, concasser des roches/pierres/du charbon en sous-sol.	Oui	01	
		Non	02	
		NE SAIT PAS		97
		NE RÉPOND PAS		98
D1_12	Travailler sous l'eau? Par ex., plonger pour ramasser des coquillages, démêler des filets en mer, dans un lac ou une rivière.	Oui	01	
		Non	02	
		NE SAIT PAS		97
		NE RÉPOND PAS		98
D1_13	Travailler avec des produits chimiques agricoles ou à proximité de ces produits? Ou aider un tiers à utiliser ces produits? Par ex., pulvériser ou étendre des engrais pour favoriser la croissance ou la récolte de plantes; pulvériser ou étendre des pesticides/herbicides pour détruire les insectes ou les mauvaises herbes; nettoyer des contenants de pesticides.	Oui	01	
		Non	02	
		NE SAIT PAS		97
		NE RÉPOND PAS		98
D1_14	Travailler avec des liquides ou des poudres qui irritent la peau, brûlent facilement, dégagent des vapeurs malodorantes ou explosives. Par ex., produits de nettoyage, pétrole ou gaz, peintures, colles, décolorants, désinfectants, teintures, solvants, batteries, mercure ou autres substances chimiques.	Oui	01	
		Non	02	
		NE SAIT PAS		97
		NE RÉPOND PAS		98

D1_15 Travailler la nuit ou très tôt le matin, y compris se rendre au travail et rentrer chez soi lorsqu'il fait nuit?	Oui 01
	Non 02
	NE SAIT PAS 97
	NE RÉPOND PAS 98
D1_16 Travailler en contact avec de grands animaux domestiques (par ex., chameaux, bétail), des bêtes sauvages (par ex., serpents, insectes) ou dans le fumier (par ex., fosses à fumier, nettoyage d'étables)?	Oui 01
	Non 02
	NE SAIT PAS 97
	NE RÉPOND PAS 98
D1_17 Faire la même tâche de façon répétitive à une cadence rapide pendant de longues heures? Par ex., tisser, concasser des pierres.	Oui 01
	Non 02
	NE SAIT PAS 97
	NE RÉPOND PAS 98
D1_18 Est-ce que (tu te sens) (NOM se sent) généralement en sécurité au travail?	Oui 01
	Non 02
	NE SAIT PAS 97
	NE RÉPOND PAS 98
D1_19 (As-tu) (NOM a) déjà été puni(e) pour des fautes commises au travail?	Oui 01
	Non 02
	NE SAIT PAS 97
	NE RÉPOND PAS 98
D1_20 Est-ce que (tu aurais) (NOM aurait) le droit de quitter le lieu de travail en cas de maladie, de blessure, de problème familial grave, ou pour renoncer à ce travail?	Oui 01
	Non 02
	NE SAIT PAS 97
	NE RÉPOND PAS 98

Partie E. Services non rémunérés dans son propre ménage (tâches ménagères)

E1	La semaine dernière, de [JOUR] à [dernier JOUR], est-ce que (tu as) (NOM a) aidé à faire des achats pour (ton) (son) ménage?	Oui 01 Non 02	→E3	E20. Combien d'heures est-ce que L'ENFANT a consacrées à ces activités la semaine dernière? – heures 97 DK
E2	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) porté de lourdes charges en faisant des achats?	Oui 01 Non 02		
E3	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) aidé ou travaillé à réparer de l'équipement ménager pour le ménage?	Oui 01 Non 02		
E4	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) aidé ou travaillé à la cuisine pour le ménage?	Oui 01 Non 02	→E07	
E5	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) cuit des aliments sur le feu ou dans un four (à bois, au gaz)?	Oui 01 Non 02		
E6	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) coupé ou préparé des aliments avec des couteaux tranchants?	Oui 01 Non 02		
E7	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) aidé ou travaillé au nettoyage de la maison/des ustensiles pour le ménage?	Oui 01 Non 02	→E11	
E8	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) fait des travaux de nettoyage avec des savons ou des produits chimiques/agents de blanchiment/liquides qui irritent ou brûlent la peau, les yeux ou le nez?	Oui 01 Non 02		
E9	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) grimpé dans un endroit difficile d'accès, au risque d'être blessé(e) en cas de chute, ou est-ce que (tu as) (NOM a) nettoyé un tel endroit?	Oui 01 Non 02		
E10	Est-ce que (tu as) (NOM a) nettoyé des planchers à l'aide d'un balai, aspirateur ou balai-brosse pendant de longues périodes?	Oui 01 Non 02		
E11	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) aidé ou procédé au lavage de vêtements pour le ménage?	Oui 01 Non 02	→ E15	

E12	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) lavé des vêtements à la main?	Oui 01 Non 02		
E13	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) repassé des vêtements?	Oui 01 Non 02		
E14	Est-ce que (tu as) (NOM a) porté de lourds paniers à linge?	Oui 01 Non 02		
E15	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) aidé ou travaillé à soigner des enfants ou des personnes âgées/malades pour le ménage?	Oui 01 Non 02		→E19
E16	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) porté ou soulevé un adulte/une personne âgée ou un enfant lourd?	Oui 01 Non 02		
E17	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) baigné, douché ou habillé un adulte?	Oui 01 Non 02		
E18	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) pris soin d'une personne malade?	Oui 01 Non 02		
E19	La semaine dernière, est-ce que (tu as) (NOM a) aidé ou travaillé à d'autres tâches domestiques pour le ménage? par ex., laver la vaisselle, jeter les déchets dans la poubelle, etc.	Oui 01 Non 02		

**EN PRÉSENCE DE [E1=01 OU E4=01 OU E7=01 OU E11=01 OU E15=01 OU E19=01], ALLEZ À E20,
SINON, CONCLURE L'ENTRETIEN**

